



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/212
22 March 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПОЛОЖЕНИИ В ТАДЖИКИСТАНЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 4 резолюции 1030 (1995) Совета Безопасности от 14 декабря 1995 года, в котором Совет просил меня представлять ему каждые три месяца доклад о прогрессе в деле достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта и о деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ).

II. ПЕРЕГОВОРНЫЙ ПРОЦЕСС И ПОДДЕРЖКА ПРЕКРАЩЕНИЯ ОГНЯ

2. Как сообщалось ранее (S/1995/1024), продолжающиеся межтаджикские переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций начались в Ашхабаде 30 ноября 1995 года. Однако днем ранее к северо-востоку от Тавильдара начались боевые действия между правительственными силами в Миенаду и Арганкуле и силами оппозиции в Лайроне; в ходе предшествующих месяцев силы оппозиции получили подкрепление из Горного Бадахшана. К 6 декабря правительственные войска подошли к Лайрону. В течение этого же периода боевики оппозиции неоднократно нападали на пограничные посты в Московском районе. МНООНТ провела свои собственные расследования и содействовала расследованиям Совместной комиссии в обоих районах. Начало ашхабадских переговоров было омрачено этими боевыми действиями, и первое рабочее пленарное заседание было проведено лишь 7 декабря.

3. 13 декабря 1995 года обе делегации приняли совместную декларацию (см. приложение I к настоящему докладу), в которой они с сожалением отметили серьезные нарушения Тегеранского соглашения (S/1994/1102, приложение I) и обязались соблюдать его в будущем. Тем не менее боевые действия продолжались. 14 и 15 декабря мой Специальный посланник в Таджикистане г-н Рамиро Пирис-Бальон посетил Москву для проведения консультаций с помощником президента Бориса Николаевича Ельцина по внешнеполитическим вопросам г-ном Рюриковым и заместителем министра иностранных дел г-ном Чернышовым. 17 декабря группа МНООНТ была развернута в Тавильдаре. После совместных усилий правительства Российской Федерации и Организации Объединенных Наций боевые действия были прекращены и положение медленно стабилизировалось.

96-07091.R 250396 250396

/...

4. После восстановления неустойчивого прекращения огня обе делегации в Ашхабаде приступили к рассмотрению основных политических вопросов, включенных в Протокол от 17 августа

1995 года об основных принципах установления мира и национального согласия в Таджикистане (S/1995/720). Правительственная делегация, возглавляемая первым заместителем премьер-министра г-ном Махмадсаидом Убайдулловым, представила меморандум, в котором в качестве главного предложения было создание консультативного форума народов Таджикистана. Предлагаемый форум мог бы быть создан в Душанбе в мае-июне 1996 года на основе равного представительства со стороны правительства и оппозиции. Он бы рассмотрел вопросы о дальнейшем расширении политических, экономических и социальных реформ и носил бы консультативный статус; его рекомендации принимались бы на основе консенсуса. Предложения правительства затрагивали лишь в общей форме другие важные политические вопросы, включенные в Протокол от 17 августа. Делегация оппозиции отвергла концепцию консультативного органа, предложенную правительством, утверждая, что Душанбе стремится избежать рассмотрения других политических вопросов, сосредоточившись исключительно на этом вопросе.

5. Делегация Объединенной таджикской оппозиции во главе с г-ном Ахбаром Тураджонзода, первым заместителем председателя исламского Движения возрождения Таджикистана, представила подробные предложения по политическим и военным вопросам, а также гарантии в отношении осуществления общего соглашения об установлении мира. Сердцевиной предложений оппозиции было учреждение совета национального примирения на переходный период до двух лет. Совет мог бы состоять из 25 представителей от каждой из двух сторон и 10 представителей от этнических меньшинств; его работа проходила бы под председательством представителя оппозиции. Этот совет мог бы заменить парламент (Маджлиси Оли), который был бы распущен. Нынешний президент продолжал бы исполнение своих функций и, вместе с советом, сформировал бы новое правительство. Совет провел бы подготовительные мероприятия для новых парламентских выборов и был бы распущен, как только был бы избран новый парламент. Новые президентские выборы были бы проведены спустя шесть месяцев. Эти предложения были отвергнуты правительственной делегацией как неконституционные и содержащие в себе потенциальные намерения вновь дестабилизировать положение в стране и спровоцировать новый круг гражданской войны. 22 декабря 1995 года делегация оппозиции представила свои собственные предложения об учреждении консультативного форума таджикских народов. Однако они не были приняты другой стороной.

6. Впервые за все время обе стороны обсудили центральные политические вопросы, включая возможные пути совместного осуществления власти. Однако они не смогли достигнуть соглашений по ним из-за больших расхождений в позициях.

7. 22 декабря 1995 года в ходе последнего пленарного заседания этой первой фазы ашхабадских переговоров делегация оппозиции неожиданно заявила, что она не считает целесообразным возобновлять продолжающийся раунд межтаджикских переговоров, пока главы государств Содружества Независимых Государств на своей запланированной встрече в верхах в середине января 1996 года не определят четко свою позицию в отношении политического урегулирования в Таджикистане и не подкрепят эту позицию конкретными действиями. Это условие создало серьезное препятствие возобновлению переговоров, которые были намечены на 15 января 1996 года. После совместных усилий со стороны моего Специального посланника и заинтересованных правительств, особенно правительства Туркменистана, переговоры возобновились 26 января.

8. Начало второго этапа, который продолжался с 26 января по 18 февраля 1996 года, было вновь серьезно омрачено эскалацией насилия и беспорядков в Таджикистане. 27 января вооруженные выступления против правительства имели место в Курган-Тюбе, Турсунзаде и Кочанде. Вскоре после этого в Кочанде выступления прекратились, однако потенциальная опасная ситуация возникла в Турсунзаде, где группа повстанцев захватила в заложники таджикских

пограничников, и в Курган-Тюбе, где первая бригада таджикской армии взяла под свой контроль город и затем направилась в сторону Душанбе, подойдя к столице на расстояние в 15 километров. Повстанцы выдвинули ряд требований, включая замену старших правительственных должностных лиц, разделение Хатлонской области и амнистию для себя. Положение было урегулировано без кровопролития после того, как правительство согласилось с некоторыми из этих требований, включая замену некоторых должностных лиц и амнистию. Повстанцы в Турсунзаде сложили оружие, и первая бригада вернулась в свои казармы.

9. В то время как страна была занята урегулированием этого кризиса, боевые действия возобновились 29 января в Тавильдаре. В ходе военных действий с оппозицией правительственные войска понесли тяжелые потери, причем оппозиция захватила большое количество пленных. До середины февраля оппозиционные силы продвинулись примерно на 30 километров по долине Обихингоу в сторону Тавильдара и подошли к Сайоду, что в 18 километрах к северо-востоку от Тавильдара. 11 февраля в Сичароге (близ Комсомолабада) оппозиция взяла под контроль отрезок дороги между Душанбе и Тавильдаром/Гармом, перерезав тем самым линию снабжения правительственных войск в Тавильдаре. В районе Гарма положение также оставалось очень напряженным, несмотря на организованную МНООНТ 12 февраля встречу между Совместной комиссией и главнокомандующим оппозиционными силами в этом районе. В Ванче оппозиция, которая уже осуществляла военный контроль в долине, захватила правительственные учреждения и заставила должностных лиц уйти в отставку. После вмешательства МНООНТ учреждения были освобождены, за исключением здания отдела внутренних дел, начальник которого отказался уйти в отставку. Отмечались также перестрелки между боевиками оппозиции и русскими пограничниками вдоль границы с Афганистаном, между Пянджем и Шуробадом.

10. В ходе второго этапа ашхабадских переговоров делегацию правительства возглавлял министр иностранных дел г-н Тальбак Назаров. В начале раунда он представил меморандум, который предусматривал предложения провести специальную сессию парламента для рассмотрения вопроса о межтаджикских переговорах; обсудить условия включения представителей оппозиции в правительство и местные исполнительные комитеты; и рассмотреть пути включения военных подразделений оппозиции в правительственные вооруженные силы. Кроме того, делегация правительства приняла предложения оппозиции от 22 декабря 1995 года о созыве консультативного форума народов Таджикистана.

11. Благодаря такой примирительной и гибкой позиции стало возможным подготовить проект соглашения о созыве консультативного форума. Однако стороны не пришли к единому мнению относительно сроков его созыва. Делегация правительства предлагала, чтобы он созывался периодически до и после подписания Общего соглашения об установлении мира. Делегация оппозиции изменила свою прежнюю позицию, сформулированную в предложении от 22 декабря, и настаивала на том, чтобы Форум был созван только после подписания Общего соглашения о мире и формирования Совета национального примирения. Тем не менее обе стороны согласились, что проект соглашения останется открытым для подписания после урегулирования проблемы сроков.

12. Что касается порядка проведения специальной сессии парламента, то делегация правительства согласилась с предложением оппозиции о том, что ее работа должна в полном объеме освещаться по радио и телевидению и в других средствах массовой информации. Соглашение о проведении специальной сессии было включено в Ашхабадскую декларацию (S/1996/129, приложение).

13. Делегация оппозиции не представила новых предложений на втором этапе переговоров и подтвердила свою позицию по политическим вопросам, сформулированную на первом этапе переговоров. Она подчеркнула, что создание Совета национального примирения является

единственным реальным средством урегулирования кризиса, и уклонилась от обсуждения вопроса об участии ее представителей в правительстве.

14. Ввиду сохранения различий в позициях таджикских сторон мой Специальный посланник представил компромиссные предложения по блокам политических и военных вопросов, которые содержатся в протоколе от 17 августа (см. приложение II). Делегация правительства приняла предложения в качестве основы для дальнейших переговоров. Делегация оппозиции приняла предложения, содержащиеся в пункте 2, и представила некоторые уточнения к подпунктам a и b пункта 1, но полностью отклонила подпункт c. В этом подпункте говорится об амнистии лидерам оппозиции, которые заявили, что правительство, которое они не признают, не вправе даровать им помилование. Делегация оппозиции не согласилась также с предложениями, содержащимися в пункте 3, в которых определяются пути обеспечения совместного осуществления властных полномочий. Стороны договорились возобновить переговоры в Ашхабаде в сроки, которые будут определены моим Специальным посланником.

15. В Ашхабаде обе стороны обсудили также вопрос о продлении срока действия соглашения о прекращении огня. Делегация правительства приняла предложения моего Специального посланника о том, что его следует продлить еще на шесть месяцев. Делегация оппозиции согласилась на трехмесячное продление при условии выполнения правительством следующих трех условий: обмен военнопленными и задержанными (150 с каждой стороны) в месяц; ненарушение линии фронта в Тавильдаринском секторе, как это имело место 17 февраля; и соблюдение статус-кво, сложившегося в Ванчском районе по состоянию на 17 февраля. Делегация правительства была готова обсудить обмен военнопленными и задержанными, но отвергла другие условия. Переговоры завершились 18 февраля без достижения соглашения о продлении прекращения огня.

16. В период, когда Организация Объединенных Наций и другие стороны, в частности Исламская Республика Иран и Российская Федерация, принимали усилия по достижению соглашения о продлении режима прекращения огня, в Душанбе 24 февраля произошел серьезный инцидент, в результате которого, как сообщается, был похищен сопредседатель от оппозиции г-н Зафар Рахмонов. В момент похищения он никем не охранялся, так как охрана, обеспечиваемая правительством членам оппозиции, входящим в состав Совместной комиссии, на основании соответствующего протокола была снята 12 февраля и, несмотря на неоднократные демарши МНООНТ, вновь обеспечена не была. Пока нет никаких сведений о судьбе г-на Рахмонова и личности похитителя. После этого происшествия четыре других члена от оппозиции в Совместной комиссии в Душанбе покинули Таджикистан по соображениям безопасности.

17. 25 февраля я получил письмо от г-на Абдулло Нури, лидера Объединенной таджикской оппозиции, в котором он выразил готовность продлить действие Тегеранского соглашения еще на три месяца при условии согласия правительства на предложения министерства иностранных дел Исламской Республики Иран. 26 февраля я получил также письмо от президента Эмомали Рахмонова, в котором он заявил о безоговорочной приверженности его правительства продлению соглашения о прекращении огня на период проведения межтаджикских переговоров. Министр иностранных дел Исламской Республики Иран г-н Велаяти во время официального визита в Душанбе 28 и 29 февраля обсудил возможность продления соглашения о прекращении огня с президентом Рахмоновым. Однако окончательного решения о продлении соглашения достигнуто не было.

18. 28 февраля спикер парламента Таджикистана г-н Сафарли Раджабов в письме моему заместителю Специального посланника г-ну Дарко Силиовичу сообщил о решении президиума парламента провести специальную сессию парламента 11 марта 1996 года в соответствии с

/...

Ашхабадской декларацией. Он просил Организацию Объединенных Наций оказать содействие в обеспечении участия лидеров оппозиции в этой сессии. Министерство иностранных дел Таджикистана в письме МНООНТ от 5 марта подтвердило гарантии безопасности и иммунитета делегации оппозиции.

19. В тот же день правительственные силы начали артиллерийский обстрел и воздушные бомбардировки позиций сил оппозиции в Тавильдаринском секторе. Блок-пост оппозиции между Душанбе и Тавильдарой/Гармом в Сичароге был ликвидирован с применением силы после тяжелых боев. На момент написания доклада ситуация оставалась без изменений, хотя интенсивность боев уменьшилась, вероятно из-за плохой погоды.

17. Ввиду серьезности проблем, связанных с продлением соглашения о прекращении огня и участием делегации оппозиции в специальной сессии, я обратился с просьбой к г-ну Исмату Киттани, моему Специальному советнику и в прошлом моему Специальному посланнику по Таджикистану, отправиться с визитом в Тегеран и Душанбе в целях урегулирования этих двух вопросов, так как г-н Пирис-Бальон к этому времени вернулся на службу к себе на родину.

21. 9 и 10 марта 1996 года г-н Киттани провел напряженные переговоры в Тегеране с г-ном Нури, лидером Объединенной таджикской оппозиции, а также консультации с г-ном Ваези, заместителем министра иностранных дел Исламской Республики Иран. В результате этих переговоров и благодаря добрым услугам иранских должностных лиц таджикская оппозиция согласилась продлить соглашение о прекращении огня еще на три месяца до 26 мая 1996 года и подтвердила это в письме г-на Нури от 9 марта 1996 года на имя г-на Киттани. Однако, к сожалению, лидеры таджикской оппозиции не приняли участия в специальной сессии парламента. Главной причиной такого решения были соображения безопасности. Однако г-н Нури прямо заявил о намерении оппозиции продолжать межтаджикский политический диалог и выразил волю возобновить переговоры в самое ближайшее время.

22. 11 марта 1996 года на специальной сессии парламента Таджикистана был рассмотрен вопрос о межтаджикских переговорах и проблемах, связанных с национальным примирением. Г-н Назаров выступил с докладом по истории и нынешнему состоянию переговоров. В своем докладе он сделал вывод о том, что конфликт можно урегулировать только посредством политического диалога, хотя и подчеркнул, что компромисс должен основываться на положениях действующей конституции. Абсолютное большинство ораторов, включая президента Рахмонова, заявили о решительной поддержке продолжения межтаджикских переговоров как единственного способа преодоления переживаемого кризиса. Они выразили свое сожаление по поводу отсутствия лидеров оппозиции. Г-н Киттани выступил на сессии, обратив особое внимание на необходимость строгого соблюдения обеими сторонами положений соглашения о прекращении огня и достижения существенного прогресса в урегулировании ключевых политических проблем. Работа сессии передавалась в полном объеме по национальному радио и телевидению.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ

23. Деятельность МНООНТ в течение этого периода определялась в значительной степени событиями, изложенными выше. Она провела 19 расследований: 4 - с участием Совместной комиссии и 15 - на независимой основе. В трех случаях имевшиеся данные были недостаточны для того, чтобы подтвердить или опровергнуть полученные сообщения; в десяти случаях был четко установлен факт совершения нарушений. Шесть нарушений были совершены правительством и четыре - оппозицией. В трех случаях проведение расследований продолжается.

/...

24. В периоды высокой напряженности, которые имели место в феврале и марте, наблюдатели МНООНТ дважды подвергались запугиванию, а правительственный персонал ограничивал их свободу передвижения в Тавильдаре и на дороге Гарм-Душанбе. Также 28 февраля боевики оппозиции в Тавильдаринском секторе остановили группу наблюдателей Организации Объединенных Наций и угрожали ей. В связи со всеми этими инцидентами были заявлены протесты.

25. В соответствии с Протоколом Совместной комиссии (S/1994/1253) таджикское правительство несет ответственность за материально-техническое обеспечение работы Комиссии. Оно было по-прежнему недостаточным. Средства целевого фонда Организации Объединенных Наций, которые использовались для той же цели, в настоящее время практически израсходованы. Также МНООНТ до сих пор не предоставлено достаточных служебных помещений, несмотря на то, что это оговорено в соглашении о статусе миссии между Таджикистаном и Организацией Объединенных Наций.

26. После создания группы в Тавильдаре МНООНТ в настоящее время имеет в своем распоряжении восемь групп на местах, и численность ее персонала возросла до 45 человек. Вместе с тем, завершить работу по созданию отделения связи в Талукане на севере Афганистана не представилось возможным. Афганские власти согласились предоставить МНООНТ необходимые привилегии и иммунитеты, однако до настоящего времени они возражали против размещения военного персонала. Во время боевых действий в марте миротворческие силы Содружества Независимых Государств предоставили МНООНТ вертолеты для обеспечения замены и снабжения групп в Тавильдаре и Гарме.

IV. ЗАМЕЧАНИЯ

27. В связи с началом непрерывного раунда межтаджикских переговоров в Ашхабаде появились надежды на достижение существенного прогресса на пути к заключению общего соглашения об установлении мира в соответствии с положениями Протокола от 17 августа 1995 года. Однако был достигнут весьма незначительный прогресс, несмотря на активную поддержку сторон заинтересованными странами и прекрасные условия, обеспеченные для проведения переговоров правительством Туркменистана. Единственным обнадеживающим событием в ходе переговоров стало достижение договоренности о проведении специальной сессии таджикского парламента с участием лидеров оппозиции. К сожалению, в работе этой сессии, которая могла стать поворотным пунктом в процессе национального примирения, делегация оппозиции не принимала участия.

28. Я принял к сведению недавние заявления президента Рахмонова и г-на Нури об их готовности продолжать прямой диалог между собой и возобновить межтаджикские переговоры в ближайшем будущем. Я приветствую эти намерения и выражаю надежду на то, что контакты между обеими сторонами на самом высоком уровне обеспечат необходимый стимул для процесса переговоров. Я также рассчитываю на то, что период, предшествующий возобновлению межтаджикских переговоров, будет использован обеими сторонами для содействия установлению атмосферы взаимного доверия, которая является существенно необходимой для продолжения конструктивных переговоров.

29. В то же время я серьезно озабочен продолжающимися серьезными нарушениями соглашения о прекращении огня обеими сторонами и существенными трудностями, с которыми мы столкнулись в последнее время в связи с продлением действия Тегеранского соглашения. Поэтому я обращаюсь к таджикским сторонам с призывом строго выполнять обязательства, взятые на себя по соглашению о прекращении огня. Я также призываю руководство оппозиции положительно рассмотреть предложение правительства о продлении действия соглашения о прекращении огня на

весь период межтаджикских переговоров. Это позволило бы сторонам сосредоточить свое внимание на основных политических и других проблемах, отмеченных в Протоколе от 17 августа 1995 года, и не допустить потерь драгоценного времени в результате срыва переговоров о продлении действия соглашения о прекращении огня.

30. Я рассчитываю на то, что правительство проведет всестороннее расследование дела о похищении г-на Зафара Рахмонова и предоставит все гарантии безопасности, необходимые для безопасного и эффективного функционирования Совместной комиссии. Одновременно я выражаю надежду на то, что члены Совместной комиссии, представляющие оппозицию, возвратятся в Душанбе и в возможно кратчайшие сроки вновь приступят к выполнению своих важных функций.

31. Ко мне поступает тревожная информация об ухудшении гуманитарной ситуации в Таджикистане, особенно в районах, затрагиваемых продолжающимся военным противоборством. В настоящее время более 600 000 человек нуждаются в срочной продовольственной помощи. Их бедственное положение усугубляется значительными перебоями в энергоснабжении и быстрым ростом масштабов проблем, связанных со здоровьем населения. Для принятия мер в связи с этой сложившейся в настоящее время чрезвычайной ситуацией срочно необходима постоянная помощь со стороны доноров.

32. Пользуюсь этой возможностью для того, чтобы информировать членов Совета Безопасности о том, что г-н Пирис-Бальон приступил к исполнению обязанностей на важном посту в министерстве иностранных дел Уругвая и не может продолжать выполнять функции моего Специального посланника по Таджикистану. Мне хотелось бы также выразить свою глубокую признательность за продемонстрированную им приверженность своему делу и его значительный вклад в миротворческие усилия Организации Объединенных Наций в Таджикистане. В ближайшее время я информирую Совет Безопасности о принятых мною мерах для замены г-на Пириса-Бальона.

Приложение I

Совместное заявление, подписанное в Ашхабаде 13 декабря 1995 года

Делегации Правительства Республики Таджикистан и Объединенной таджикской оппозиции, выражая заинтересованность в достижении конкретных результатов в ходе непрерывного раунда межтаджикских переговоров в городе Ашхабаде, в соответствии с Протоколом об основных принципах установления мира и национального согласия, осуждают серьезные нарушения Тегеранского соглашения, допущенные с 18 августа 1995 года по настоящее время.

Стороны поручают Совместной комиссии с участием военных наблюдателей Организации Объединенных Наций осуществить расследование последних событий на Тавильдаринском и Шуроабадском направлениях.

Стороны обязуются впредь уважать и неукоснительно соблюдать положения указанного соглашения и просят Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) передислоцировать в эти районы свои посты из других зон для наблюдения и получения достоверной информации.

М. УБАЙДУЛЛОВ
Глава делегации Правительства
Республики Таджикистан

А. ТУРАДЖОНЗОДА
Глава делегации Объединенной
таджикской оппозиции

Р. ПИРИС-БАЛЬОН
Специальный посланник
Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций

Приложение II

[Подлинный текст на русском языке]

Предложения, представленные 6 февраля 1996 года в Ашхабаде Специальным посланником Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Таджикистану по блокам политических и военных проблем, зафиксированных в Протоколе от 17 августа 1995 года

В соответствии с Протоколом о фундаментальных принципах установления мира и национального согласия в Таджикистане от 17 августа 1995 года и в целях нормализации и демократизации политической жизни в стране и эффективного прекращения военного противостояния предлагаю делегациям Правительства Республики Таджикистан и Объединенной таджикской оппозиции решить следующие взаимосвязанные вопросы:

1. Легализовать деятельность всех политических партий и движений.

В контексте решения указанной цели решить следующие связанные с ней вопросы:

а) внести необходимые изменения в закон "Об общественных объединениях в Таджикской Советской Социалистической Республике" от 12 декабря 1990 года или принять новый соответствующий закон;

б) обеспечить правовые и другие гарантии свободного функционирования всех политических партий и движений, а также их средств массовой информации;

в) прекратить уголовные дела, возбужденные в отношении деятелей оппозиции в связи с гражданской войной и последующим военно-политическим противостоянием.

2. Параллельно и синхронизированно с решением задач, сформулированных в пункте 1 настоящего документа, обеспечить превращение оппозиционных военно-политических движений в политические партии.

В этих целях осуществить:

а) расформирование, разоружение и реинтеграцию оппозиционных вооруженных формирований в правительственные вооруженные силы или гражданский сектор страны;

б) осуществить реформу правительственных силовых структур с учетом регионального критерия, включая переаттестацию всего личного состава и увольнение профессионально неподготовленных лиц, которые должны быть реинтегрированы в гражданскую сферу;

в) разоружение гражданского населения.

3. Реализация указанных задач создаст условия для проведения свободных, справедливых и демократических выборов под международным контролем в парламент страны и местные представительные органы власти. Указанные выборы будут проведены на основе нового закона о выборах или измененного и дополненного действующего закона. С учетом результатов выборов будут сформированы правительство и местные исполнительные органы власти. Таким образом, на

/...

основе демократических принципов будет обеспечена возможность участия представителей всех политических партий и движений во властных структурах.

4. Одновременно с выработкой договоренностей по пунктам 1, 2 и 3 настоящего документа с участием экспертов Организации Объединенных Наций, других международных организаций и государств-наблюдателей на межтаджикских переговорах будут согласованы детальные механизмы и гарантии четкого и добросовестного выполнения двумя сторонами достигнутых договоренностей.

Рамиро ПИРИС-БАЛЬОН
Специальный посланник
Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций
